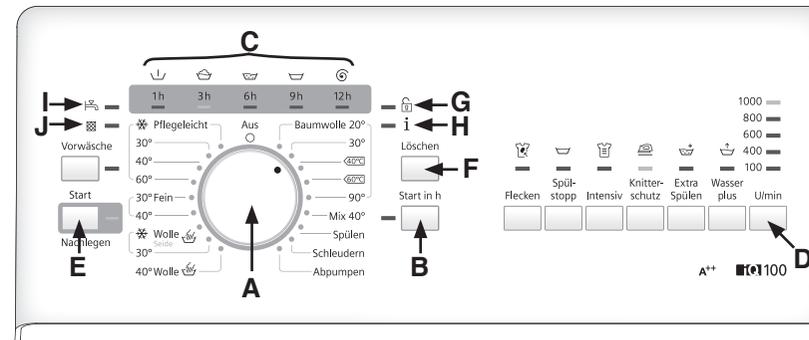


## DE

## PROGRAMMTABELLE

- A** Programmwähler
- B** "Start in" -Taste
- C** Programmablauf-Anzeige (oben)  
Startvorwahl-Zeiten(unten)
- D** "Schleudern" (U/min) -Taste
- E** "Start/Nachlegen" -Taste
- F** "Löschen" -Taste
- G** "Deckel offen" -Anzeige



Die Waschmaschine ist mit automatischen Sicherheitsfunktionen ausgerüstet, die Störungen frühzeitig feststellen, diagnostizieren und entsprechend reagieren:

- H** "Service" -Anzeige
- I** "Wasserhahn geschlossen" -Anzeige
- J** "Pumpe reinigen" -Anzeige

- 1) Benutzen Sie kein flüssiges Waschmittel für die Hauptwäsche, wenn Sie die Option Vorwäsche aktiviert haben.
- 2) Benutzen Sie kein flüssiges Waschmittel.

| Programm                                                         | Pflegekennzeichen | Max. Beladung<br>kg | Waschtyp<br><i>Beachten Sie die Herstellerempfehlungen auf dem Pflegeetikett</i>                                                                                                 | Reinigungsmittel |                  |             | Optionen  |                 |         |           |          |               |              | Max. Schleuderdrehzahl<br>U/min |             |       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-------------|-----------|-----------------|---------|-----------|----------|---------------|--------------|---------------------------------|-------------|-------|
|                                                                  |                   |                     |                                                                                                                                                                                  | Vorwaschen       | Hauptwaschen     | Weichspüler | Vorwäsche | Start in h      | Flecken | Spülstopp | Intensiv | Knitterschutz | Extra Spülen |                                 | Wasser Plus | U/min |
| <b>Baumwolle</b> <small>&lt;40°<br/>&lt;60°</small><br>20 - 90°C |                   | 6.0                 | Normal bis stark verschmutzte weiße Baumwolle und/oder Leinenwäsche.                                                                                                             | *                | Ja <sup>1)</sup> | *           | *         | * <sup>2)</sup> | *       | *         | *        | *             | *            | *                               | *           | max.  |
| <b>Mix</b><br>40°C                                               |                   | 3.0                 | Kurzprogramm; gemischte Beladung bestehend aus Textilien aus Baumwolle und Synthetik. Für leicht verschmutzte Wäsche ohne Flecken.                                               | -                | Ja               | *           | -         | * <sup>2)</sup> | -       | *         | -        | *             | -            | *                               | -           | max.  |
| <b>Pflegeleicht</b><br>kalt - 60°C                               |                   | 3.0                 | Pflegeleichte Textilien, z.B. aus Baumwolle, Leinen, Synthetik, oder deren Mischungen.                                                                                           | *                | Ja <sup>1)</sup> | *           | *         | * <sup>2)</sup> | *       | *         | *        | *             | *            | *                               | *           | max.  |
| <b>Fein</b><br>30 - 40°C                                         |                   | 1.5                 | Für Maschinenwäsche geeignete Feinwäsche (Baumwolle, Synthetik, und deren Mischungen, ...), z.B. Vorhänge. Kein Schleudern zwischen den Spülgängen.                              | *                | Ja <sup>1)</sup> | *           | *         | * <sup>2)</sup> | -       | *         | -        | -             | -            | *                               | -           | max.  |
| <b>Wolle/Seide</b><br>kalt - 30°C                                |                   | 1.0                 | Waschbare Feinwäsche, z.B. aus Seide, Satin, Synthetikfasern oder Mischgewebe (z.B. Seidenblusen, Seidenschal). Benutzen Sie Waschmittel geeignet für Feinwäsche und/oder Seide. | -                | Ja               | *           | -         | * <sup>2)</sup> | -       | *         | -        | -             | -            | *                               | -           | max.  |
| <b>Wolle</b><br>40°C                                             |                   | 1.0                 | Hand- oder maschinenwaschbare Wolle- oder Vollwolle-Textilien. Besonders schonendes Waschprogramm zum Vorbeugen von Schrumpfen. Benutzen Sie Waschmittel geeignet für Wolle.     | -                | Ja               | *           | -         | * <sup>2)</sup> | -       | *         | -        | -             | -            | *                               | -           | max.  |
| <b>Spülen</b>                                                    | -                 | 6.0                 | Separater Spülgang gefolgt von einem Schleudergang; für pflegeleichte Textilien.                                                                                                 | -                | -                | *           | -         | *               | -       | *         | -        | *             | -            | *                               | -           | max.  |
| <b>Schleudern</b>                                                | -                 | 6.0                 | Separates Schleuderprogramm. Waschlauge oder Spülwasser werden vor dem Schleudergang abgepumpt.                                                                                  | -                | -                | -           | -         | *               | -       | -         | -        | -             | -            | *                               | -           | max.  |
| <b>Abpumpen</b>                                                  | -                 | -                   | Abpumpen von Waschlauge oder Spülwasser, ohne Schleudern.                                                                                                                        | -                | -                | -           | -         | *               | -       | -         | -        | -             | -            | -                               | -           | -     |

Ja = Dosierung notwendig / \* = optional

## VERBRAUCHSANGABEN

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand 0,11 W / im unausgeschalteten Zustand 0,11 W

| Programm                                                                                    | Temperatur (°C) | Beladung (kg) | Wasser Liter (l) | Energie (kWh) | ca. *** Programmdauer |  % |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|------------------|---------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Baumwolle                                                                                   | 90              | 6.0           | 55**             | 1.90          | 2:00                  | 64                                                                                   |
| Baumwolle  | 60              | 6.0           | 48               | 0.90          | 3:30                  | 62                                                                                   |
| Baumwolle  | 60              | 3.0           | 35               | 0.75          | 2:20                  |                                                                                      |
| Baumwolle  | 40              | 3.0           | 35               | 0.53          | 2:00                  |                                                                                      |
| Mix                                                                                         | 40              | 3.0           | 35               | 0.40          | 0:30                  | 47                                                                                   |
| Pflegeleicht                                                                                | 60              | 3.0           | 50**             | 0.90          | 2:05                  |                                                                                      |
| Pflegeleicht                                                                                | 40              | 3.0           | 40               | 0.50          | 1:50                  |                                                                                      |
| Fein                                                                                        | 40              | 1.5           | 50               | 0.55          | 0:45                  |                                                                                      |
| Fein                                                                                        | 30              | 1.5           | 50               | 0.50          | 0:45                  |                                                                                      |
| Wolle/Seide                                                                                 | 30              | 1.0           | 40               | 0.30          | 0:35                  |                                                                                      |
| Wolle                                                                                       | 40              | 1.0           | 40               | 0.55          | 0:35                  |                                                                                      |

Standard-Programme Baumwolle 60°C und Baumwolle 40°C, geeignet zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche.

\* Effizienteste Programme im Hinblick auf kombinierten Wasser- und Energieverbrauch. Referenzprogramme für die Energie-Etikette. Aus

Energiespargründen kann die tatsächliche Wassertemperatur von der angegebenen Programmtemperatur abweichen. Jährlicher Wasserverbrauch: 8926 Liter / Jährlicher Energieverbrauch: 173 kWh.

Die Verbrauchswerte wurden in normalisierten Bedingungen gemäß der Norm IEC/EN 60 456 gemessen. Die Verbrauchswerte im Hausbetrieb können von den Tabellenwerten abweichen abhängig von Wasserdruck und -temperatur, Beladung und Wäschetyp. Wasser- und Energieverbrauch beziehen sich auf die Grundeinstellung der Programme; die Wahl von speziellen Optionen oder die Veränderung von Schleuderdrehzahl oder Temperatur werden die Verbrauchswerte ändern.

\*\* Zur Reduzierung der Wassertemperatur wird am Ende vom Hauptwaschgang etwas Kaltwasser zugegeben, bevor das Wasser abgepumpt wird.

\*\*\* Die Dauer der Programme können von den Tabellenwerten abweichen, da sie von den jeweiligen Betriebsbedingungen abhängig sind (siehe auch "Störungen, was tun?" in Ihrer Bedienungsanleitung).

 Annähernder Inhalt von Restfeuchtigkeit (%). Nach Beendigung von Programm und Schleudern bei höchster wählbarer Geschwindigkeit, in Grund-Programmeinstellung.

## VORBEREITUNG ZUM WASCHEN

1. Beladen Sie die Waschmaschine, schließen Sie die Trommeltür und prüfen Sie, ob sie richtig geschlossen ist.
2. Füllen Sie Waschmittel und eventuell Waschzusätze ein, wie auf der Vorderseite und in der Bedienungsanleitung beschrieben.
3. Schließen Sie den Deckel.
4. Drehen Sie den **Programmwähler** auf das gewünschte Programm und Temperatur. Die Anzeige der voreingestellten Schleuderdrehzahl leuchtet auf.

## WAHL DER GEWÜNSCHTEN OPTION(EN)

**An- oder Abwahl einer Option kann jederzeit im Lauf eines Programms durchgeführt werden. Die Option wird angewendet, sofern der jeweilige Programmabschnitt noch nicht ausgeführt ist.**

### Vorwäsche

- Für stark verschmutzte Wäsche.
- Füllen Sie Waschmittel in die Waschkammern I und II hinein.

### Flecken

- Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein ein Zusatzmittel zur Fleckentfernung benutzen (Pulver) – optimiert die Effizienz des Zusatzmittels, für eine bessere Waschleistung und Fleckentfernung.
- Wählen Sie die Temperatur 30 oder 40°C und benutzen Sie die Option am besten mit der maximalen Wäscheladung.
- Geben Sie eine angemessene Menge Fleckentferner (Pulver) in die Hauptwaschkammer zusammen

mit dem Waschmittel (benutzen Sie nur Pulver-Waschmittel mit dieser Option). Beachten Sie die Dosierhinweise des Herstellers.

- Verlängert das Programm um bis zu 15 Minuten.
- Geeignet für die Verwendung von Fleckentfernern und Bleichmitteln auf Sauerstoffbasis. **Chlor- oder Perborat-Bleichmittel dürfen nicht benutzt werden!**

### Spülstopp

Für feine Textilien und Vorhänge. Die Wäsche verbleibt im letzten Spülwasser. Das Programm hält an zum "Spülstopp", wenn die "Spülstopp"-Anzeige blinkt; die "Start/Nachlegen" Anzeige blinkt ebenfalls.

- Zum Abpumpen und Schleudern: Drücken Sie "Start/Nachlegen" – die Waschmaschine wird mit der Standard-Drehzahl des gewählten Programms schleudern. Sie können auch eine andere Schleuderdrehzahl mit der "Schleudern"-Taste wählen, bevor Sie "Start/Nachlegen" drücken.
- Zum Abpumpen ohne Schleudern der Wäsche: wählen Sie das "Abpumpen"-Programm an und starten Sie es mit "Start/Nachlegen".

### Intensiv

- Für stark verschmutzte Wäsche.
- Für die Programme Baumwolle und Synthetik ist die aktive Waschkammer verlängert.
- Bei Wahl einer Temperatur von 30 bis 60°C wird die Waschkammer um 4 °C erhöht.

### Knitterschutz

- Mit dieser Funktion wird ihre Wäsche schonender gewaschen, unter Beibehaltung der Waschleistung. Zur Reduzierung von Knittern ist die Schleuderdrehzahl niedriger.

## Extra Spülen

- Zusätzliche Spülgänge, je nach Programm, verlängerte Programmdauer.
- Empfohlene Anwendung: bei besonders empfindlicher Haut oder/und in Gebieten mit sehr weichem Wasser.

## Wasser Plus

- Höherer Wasserpegel; schonendere Behandlung der Wäsche.
- Nicht wählbar für Baumwolle 90°C.

## Schleudern (U/min)

- Jedes Programm hat eine vordefinierte Schleuderdrehzahl.
- Drücken Sie die Taste zur Einstellung einer anderen Schleuderdrehzahl.

## STARTVORWAHL (Start in h)

Die "Start in"-Taste erlaubt dem Benutzer die Waschmaschine nach seinem Ermessen zu benutzen, zum Beispiel nachts, wenn der Strom günstiger ist.

- Wählen Sie Programm, Schleuderdrehzahl und Optionen.
- Drücken Sie mehrmals auf die Taste "Start in", um eine Verzögerung von 1, 3, 6, 9 oder 12 Stunden einzustellen. Die entsprechende Anzeigelampe leuchtet auf.
- Starten Sie den Countdown mit "Start/Nachlegen". Die "Start in"-Anzeige blinkt und geht bei Programmstart aus.
- Nach dem Drücken von "Start/Nachlegen" kann die Anzahl der vorgewählten Stunden mit einem erneuten Drücken der "Start in"-Taste geändert werden.

## Zum Löschen der Startvorwahl:

**..bevor Sie die "Start/Nachlegen"-Taste drücken:**

- Drehen Sie den Programmwähler auf eine andere Position oder drücken Sie die "Löschen"-Taste.

**..nachdem Sie die "Start/Nachlegen"-Taste gedrückt haben:**

- Die "Start/Nachlegen"-Taste drücken - die Startvorwahl-Anzeige erlischt.

## PROGRAMMSTART

Öffnen Sie den Wasserhahn und drücken die "Start/Nachlegen"-Taste. Die Anzeige neben der "Start/Nachlegen"-Taste leuchtet auf. Die Programmablauf-Anzeige zeigt den aktuellen Programmabschnitt an, von links nach rechts durch Waschen, Spülen und Schleudern laufend. Wenn der Programmabschnitt beendet ist, erlischt die jeweilige Anzeige.

- **Bemerkung:** Falls es zu einer Unterbrechung der Stromversorgung kommen sollte oder das Gerät während des Betriebs ausgeschaltet wird, läuft das Programm an der Stelle weiter, an der es unterbrochen wurde.

## "DECKEL OFFEN" - ANZEIGE

Vor Start und nach Ende eines Programms leuchtet die Anzeige, um zu zeigen, dass der Deckel geöffnet werden kann. Während eines laufenden Programms bleibt der Deckel geschlossen und darf keinesfalls mit Gewalt geöffnet werden. Falls Sie diesen im Lauf eines Programms dringend öffnen müssen, sehen Sie unter "ABBRECHEN EINES LAUFENDEN PROGRAMMS" nach.

## STÖRUNGSANZEIGEN

Wenn eine der Störungsanzeigen blinkt, schlagen Sie in Ihrer Bedienungsanleitung nach ("Störungen, was tun?").

**"Wasserhahn geschlossen":** 

Kein oder nicht genügend Zulaufwasser.

**"Service":** 

Fehler oder Fehlfunktion einer elektrischen Komponente.

**"Pumpe reinigen":** 

Wasser wird nicht abgepumpt

**Die "Schleudern"-Anzeige in der Programmablauf-Anzeige blinkt** : Unwucht während des Schleuderns.

## PROGRAMMENE

- Alle Anzeigen der Programmablauf-Anzeige sind aus, und die "Deckel offen"-Anzeige leuchtet auf.
- Nach etwa einer Viertelstunde schaltet sich die Waschmaschine ganz aus, um Energie zu sparen.
  1. Drehen Sie den Programmschalter in die "Aus" Position.
  2. Schließen Sie den Wasserhahn.
  3. Öffnen Sie Deckel und Trommel und entladen Sie die Waschmaschine.
  4. Lassen Sie den Deckel für einige Zeit offen, so daß das Innere der Waschmaschine trocknen kann.

## ÄNDERUNG VON PROGRAMM UND/ODER OPTIONEN NACH PROGRAMMSTART

1. Drücken Sie die "Start/Nachlegen"-Taste, um das Programm anzuhalten. Die Anzeige blinkt.
2. Wählen Sie ein neues Programm, Optionen und eine andere Schleuderdrehzahl, falls gewünscht.
3. Drücken Sie erneut die "Start/Nachlegen"-Taste. Das neue Programm startet an der Stelle, an der das vorherige Programm unterbrochen wurde. Geben Sie kein Waschmittel für dieses Programm zu.

## ABBRECHEN EINES LAUFENDEN PROGRAMMS

Die "Löschen"-Taste hebt ein Programm noch vor dem Ende auf. Drücken Sie die "Löschen"-Taste für mindestens 3 Sekunden. Das vorhandene Wasser wird abgepumpt; es kann einige Zeit dauern bis der Deckel geöffnet werden kann.